

ARMA2L 5 ОТВЁРТКА ТИПА Т1 / Т2 / Т3. ОТВЁРТКА УДАРНАЯ ТИПА Т2

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Отвёртка типа Т1 / Т2 / Т3 серии ARMA2L товарного знака IEK (далее – отвёртка) предназначена для закручивания и откручивания винтов и шурупов с прямым или крестообразным шлицем в соответствии с типом и номером шлицев.

Отвёртка ударная типа Т2 предназначена для проведения бытовых ремонтных работ. Сквозной шестигранный стержень и стальная затыльник обеспечивает максимальную передачу усилия на крепеж.

Намагничиватель/размагничиватель товарного знака IEK предназначен для намагничивания и размагничивания наконечников отверток. Данный аксессуар не входит в комплект с отверткой.

Нормальными условиями эксплуатации отвёртки являются:

- температура окружающей среды от минус 20 °С до плюс 50 °С;
- максимальная относительная влажность воздуха 80 % при температуре 25 °С.

Допускается эксплуатация при температуре плюс 70 °С при максимальном значении относительной влажности воздуха 20 %.

Технические данные

Технические характеристики отвёртки в соответствии с размерами прямых шлицев и номерами крестообразных шлицев приведены в таблице 1.

Класс защиты от поражения электрическим током:
0 по ГОСТ 12.2.007.0.

Материал стержня отвёртки – сталь SVCМ.

Твердость стали – 57+-2 HRC.

Материал рукоятки отвёрток:

- однокомпонентная: полипропилен PP – для типа Т1;
- двухкомпонентная: термопластичная резина PP+TPV – для типа Т2;
- прорезиненная: ацетат + TPV – для типа Т3.

Дополнительные аксессуары, не входящие в комплект отвёрток, представлены в таблице 2.

Комплектность

В комплект поставки изделия входят:

- отвёртка – 1 шт.;
- пластиковый подвес – 1 шт.

В комплект поставки набора отвёрток типа T2 5шт (A2L5-NS10-T2-05)
входят:

- ARMA2L 5 Отвёртка SL3,0×75 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL4,0×100 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL5,5×125 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH1×75 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH2×100 T2 – 1 шт.;
- пенал – 1 шт.;

В комплект поставки набора отвёрток типа T2 8шт (A2L5-NS10-T2-08)
входят:

- ARMA2L 5 Отвёртка SL3,0×75 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL4,0×100 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL5,5×125 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL6,5×150 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH1×75 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH2×100 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PZ1×75 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PZ2×100 T2 – 1 шт.;
- пенал – 1 шт.;

В комплект поставки набора отвёрток типа T3 5шт (A2L5-NS10-T3-05)
входят:

- ARMA2L 5 Отвёртка SL3,0×75 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL4,0×100 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL5,5×125 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH1×75 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH2×100 T3 – 1 шт.;
- пенал – 1 шт.;

В комплект поставки набора отвёрток типа T3 8шт (A2L5-NS10-T3-08)
входят:

- ARMA2L 5 Отвёртка SL3,0×75 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL4,0×100 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL5,5×125 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка SL6,5×150 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH1×75 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PH2×100 T2 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PZ1×75 T3 – 1 шт.;
- ARMA2L 5 Отвёртка PZ2×100 T3 – 1 шт.;
- пенал – 1 шт.;

- В комплект поставки намагничивателя входит:
- намагничиватель – 1 шт.;
 - упаковка – 1 шт.;

Правила и условия эффективного и безопасного использования

Ознакомьтесь с назначением отвёртки, её конструкцией и паспортом. Работу с инструментом в электроустановках должен производить квалифицированный персонал в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Межотраслевыми правилами по охране труда (правила безопасности) при эксплуатации электроустановок потребителей», прошедший обучение с присвоением группы по электробезопасности не ниже III до 1000 В.

Работайте только исправной отвёрткой. Перед каждым применением отвёртка должна быть осмотрена. Элементы отвёртки не должны иметь дефектов, которые приводят к снижению механической прочности.

Держите отвёртку за рукоятку. Неправильный захват рукоятки может привести к травме.

Выбирайте отвёртку, соответствующую типу крепёжного элемента. Типы шлицев отвёрток PH и PZ похожи, но не являются взаимозаменяемыми. Не применяйте отвёртки типа PH для винтов с типом шлицев контактной части PZ и наоборот.

Используйте подходящий темп работы. Работайте инструментом не торопясь, без спешки.

Отвёртки ремонту не подлежат. В случае повреждения изоляции инструмента, образования трещин, глубокой коррозии лопатки, поломки шлицев – отвёртку заменить.

При нормальном функционировании по истечении срока службы отвёртки не представляют опасности в дальнейшей эксплуатации.

По окончании работы очистите отвёртку ветошью. Не используйте для очистки пластиковой рукоятки растворители и нефтепродукты.

ВНИМАНИЕ

Невыполнение правил техники безопасности при выполнении электромонтажных работ может стать причиной тяжёлой травмы и выхода отвёртки из строя.

Перед началом работы внимательно изучите руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности

Используйте отвёртку только по назначению. Не применяйте отвёртку в качестве рычага, зубила, клина.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Работать отвёрткой с повреждённой рукояткой. Прикасаться отвёрткой к частям электроустановок, находящихся под напряжением, либо в непосредственной близости от таких частей.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование отвёрток осуществляется в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре от минус 40 °С до плюс 50 °С.

Хранение отвёрток необходимо осуществлять в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 50 °С и максимальной относительной влажности 98 % при температуре 25 °С.

Храните отвёртки в помещении, в отсутствии агрессивной среды, повышенной температуры и влажности, вне воздействия прямых солнечных лучей.

Утилизация отвёрток производится в соответствии с требованиями законодательства стран реализации.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации отвёрток – 2 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Срок службы инструмента – более 5 лет.

EN

ARMA2L 5 SCREWDRIVER OF TYPE T1 /T2 / T3. IMPACT SCREWDRIVER TYPE T2

Basic product information

Screwdriver of type T1 / T2 / T3 series ARMA2L 5 of IEK trademark (hereinafter referred to as the screwdriver) designed for tightening and loosening screws with a slot or cross slot in accordance with the type and number of slots.

Impact screwdriver type T2 is designed for household repairs. Through hex shank and steel butt plate for maximum force transfer to fasteners.

Magnetizer/demagnetizer of IEK trademark is designed to magnetize and demagnetize screwdriver tips. This accessory is not included in set with the screwdriver.

Normal operating conditions for the screwdriver are:

- ambient temperature from minus 20 °C to plus 50 °C;
- maximum relative humidity of 80 % for temperatures up to plus 25 °C.

Operation is allowed at a temperature of plus 70 °C with a maximum value of relative air humidity of 20 %.

Technical data

Technical characteristics of the screwdrivers in accordance with the dimensions of straight slots and numbers of cross slots are given in table 1.

Electric shock protection class – 0.

Screwdriver shaft material is SVCM steel.

Hardness of the steel – 57+-2 HRC.

Screwdriver handle material:

- one-component: polypropylene PP – for type T1;
- two-component: thermoplastic rubber PP+TPV – for type T2;
- rubberized: acetate + TPV – for type T3.

Additional accessories not included in the screwdriver set are shown in table 2.

Complete set

Complete set of the product includes:

- screwdriver – 1 pc.;
- plastic hanger – 1 pc.

Complete set of the screwdrivers kit of type T2 5 pcs (A2L5-NS10-T2-05) includes:

- ARMA2L 5 screwdriver SL3,0×75 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL4,0×100 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL5,5×125 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH1×75 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH2×100 T2 – 1 pc.;
- pencil case – 1 pc.

Complete set of the screwdrivers kit of type T2 8 pcs (A2L5-NS10-T2-08) includes:

- ARMA2L 5 screwdriver SL3,0×75 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL4,0×100 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL5,5×125 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL6,5×150 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH1×75 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH2×100 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PZ1×75 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PZ2×100 T2 – 1 pc.;
- pencil case – 1 pc.

Complete set of the screwdrivers kit of type T3 5 pcs (A2L5-NS10-T3-05) includes:

- ARMA2L 5 screwdriver SL3,0×75 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL4,0×100 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL5,5×125 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH1×75 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH2×100 T3 – 1 pc.;
- pencil case – 1 pc.

Complete set of the screwdrivers kit of type T3 8 pcs (A2L5-NS10-T3-08) includes:

- ARMA2L 5 screwdriver SL3,0×75 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL4,0×100 T3 – 1 pc.;

- ARMA2L 5 screwdriver SL5,5×125 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver SL6,5×150 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH1×75 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PH2×100 T2 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PZ1×75 T3 – 1 pc.;
- ARMA2L 5 screwdriver PZ2×100 T3 – 1 pc.;
- pencil case – 1 pc.

Complete set of the magnetizer/demagnetizer includes:

- magnetizer/demagnetizer – 1 pc.;
- package – 1 pc.

Terms and conditions for efficient and safe use

Familiarize yourself with the purpose of a screwdriver, its design and passport.

Work with the tool must be carried out by qualified personnel in accordance with the "Rules for the technical operation of electrical installations of consumers" and the "Intersectoral rules for labor protection (safety rules) for the operation of electrical installations of consumers", trained with the assignment of an electrical safety group of at least III up to 1000 V.

Use only a properly functioning dielectric screwdriver. The screwdriver must be inspected before each use. Insulating coatings should not have defects that lead to a decrease in mechanical and electrical strength.

Hold the screwdriver by the handle. Incorrect grip on the handle may result in injury.

Choose a screwdriver that matches the type of fastener. The PH and PZ screwdriver slot types are similar but not interchangeable. Do not use screwdrivers type PH for screws with slot type PZ, and vice versa.

Use an appropriate work pace. Work the tool slowly, without haste.

The tool is beyond repair. In case of damage to the insulation of the tool, the formation of cracks, deep corrosion of the blade, breakage of slots, replace the screwdriver.

In normal operation, after the service life of the screwdrivers, they do not pose a danger in further operation.

At the end of the work, clean the screwdriver with a rag. Do not use solvents or petroleum products to clean the plastic handle.

ATTENTION

Failure to comply with safety regulations when performing electrical work can cause serious injury and failure of the screwdriver.

Please read the operating manual and safety instructions carefully before starting work.

Use a screwdriver only for its intended use. Do not use a screwdriver as a lever, chisel, wedge.

IT IS FORBIDDEN

Use a screwdriver with a damaged handle. Touch with a screwdriver to parts of electrical installations under voltage, or in the immediate vicinity of such parts.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the screwdriver is carried out in the manufacturer's packaging by any type of covered transport, which ensures the protection of products from mechanical damage, pollution and moisture ingress, at temperatures from minus 40 °C to plus 50 °C.

The screwdriver must be stored in the manufacturer's packaging in rooms with natural ventilation at an ambient temperature of minus 40 °C to plus 50 °C and a maximum relative humidity of 98 % at a temperature 25 °C.

Store the screwdriver indoors, away from aggressive environments, high temperature and humidity, and out of direct sunlight.

Disposal of screwdrivers is carried out in accordance with the requirements of the legislation of the countries of sale.

Service life and manufacturer's warranties

Warranty period for screwdrivers – 1 year from the date of sale, provided that the consumer observes the rules for operation, transportation and storage.

Service life of the tool is more than 5 years.

Таблица 1 / Table 1

Наименование / Denomination	Артикул / Order code	Тип наконечника / Tip type	Размер шлица x длина жала, мм / Slot size x tip length, mm
ARMA2L 5 Отвёртка типа T1 / ARMA2L 5 screwdriver type T1	A2L5-SC10-T1-SL-30-075	SL	3×100
	A2L5-SC10-T1-SL-40-100		4×100
	A2L5-SC10-T1-SL-55-125		5,5×125
	A2L5-SC10-T1-SL-65-150		6,5×150
	A2L5-SC10-T1-PH-10-075	PH	1×75
	A2L5-SC10-T1-PH-20-100		2×100
	A2L5-SC10-T1-PZ-10-075	PZ	1×75
	A2L5-SC10-T1-PZ-20-100		2×100
ARMA2L 5 Отвёртка типа T2 / ARMA2L 5 screwdriver type T2	A2L5-SC10-T2-SL-25-063	SL	2,5×63
	A2L5-SC10-T2-SL-30-075		3×75
	A2L5-SC10-T2-SL-40-100		4×100
	A2L5-SC10-T2-SL-55-125		5,5×125
	A2L5-SC10-T2-SL-55-150		5,5×150
	A2L5-SC10-T2-SL-65-038		6,5×38
	A2L5-SC10-T2-SL-65-100		6,5×100
	A2L5-SC10-T2-SL-65-150		6,5×150
	A2L5-SC10-T2-SL-80-150		8×150
	A2L5-SC10-T2-PH-00-075		PH
	A2L5-SC10-T2-PH-10-075	1×75	
	A2L5-SC10-T2-PH-20-038	2×38	
	A2L5-SC10-T2-PH-20-100	2×100	
	A2L5-SC10-T2-PH-20-150	2×150	
	A2L5-SC10-T2-PH-30-150	3×150	
	A2L5-SC10-T2-PZ-00-075	PZ	0×75
	A2L5-SC10-T2-PZ-10-075		1×75
	A2L5-SC10-T2-PZ-20-038		2×38
	A2L5-SC10-T2-PZ-20-100		2×100
	A2L5-SC10-T2-PZ-20-150		2×150
	A2L5-SC10-T2-PZ-30-150		3×150
	A2L5-SC10-T2-HS-10-075	PH/SL	1×75
	A2L5-SC10-T2-HS-20-100		2×100
	A2L5-SC10-T2-ZS-10-075	PZ/SL	1×75
	A2L5-SC10-T2-ZS-20-100		2×100

Продолжение таблицы 1 / Continuation of the table 1 /

Наименование / Denomination	Артикул / Order code	Тип наконечника / Tip type	Размер шлица x длина жала, мм / Slot size x tip length, mm
ARMA2L 5 Отвёртка ударная типа T2 / ARMA2L 5 impact screwdriver type T2	A2L5-SC20-T2-SL-65-150	SL	6,5×150
	A2L5-SC20-T2-SL-80-150		8×150
	A2L5-SC20-T2-PH-20-150	PH	2×150
	A2L5-SC20-T2-PH-30-150		3×150
ARMA2L 5 Отвёртка типа T3 / ARMA2L 5 screwdriver type T3	A2L5-SC10-T3-SL-30-075	SL	3×75
	A2L5-SC10-T3-SL-40-100		4×100
	A2L5-SC10-T3-SL-55-125		5,5×125
	A2L5-SC10-T3-SL-55-150		5,5×150
	A2L5-SC10-T3-SL-65-038		6,5×38
	A2L5-SC10-T3-SL-65-100		6,5×100
	A2L5-SC10-T3-SL-65-150		6,5×150
	A2L5-SC10-T3-SL-80-150		8×150
	A2L5-SC10-T3-PH-00-075	PH	0×75
	A2L5-SC10-T3-PH-10-075		1×75
	A2L5-SC10-T3-PH-20-038		2×38
	A2L5-SC10-T3-PH-20-100		2×100
	A2L5-SC10-T3-PH-20-150		2×150
	A2L5-SC10-T3-PH-30-150		3×150
	A2L5-SC10-T3-PZ-00-075	PZ	0×75
	A2L5-SC10-T3-PZ-10-075		1×75
	A2L5-SC10-T3-PZ-20-038		2×38
	A2L5-SC10-T3-PZ-20-100		2×100
	A2L5-SC10-T3-PZ-20-150		2×150
	A2L5-SC10-T3-PZ-30-150		3×150
	A2L5-SC10-T3-HS-10-075	PH/SL	1×75
	A2L5-SC10-T3-HS-20-100		2×100
	A2L5-SC10-T3-ZS-10-075	PZ/SL	1×75
	A2L5-SC10-T3-ZS-20-100		2×100

Таблица 2 / Table 2

Наименование / Denomination	Артикул / Order code
ARMA2L 5 Намагничиватель/размагничиватель отверток / ARMA2L 5 screwdriver magnetizer/demagnetizer	A2L5-SC90D-DM
ARMA2L 5 Набор отвёрток Т2 5шт / ARMA2L 5 screwdriver set T2 5 pcs	A2L5-NS10-T2-05
ARMA2L 5 Набор отвёрток Т2 8шт / ARMA2L 5 screwdriver set T2 8 pcs	A2L5-NS10-T2-08
ARMA2L 5 Набор отвёрток Т3 5шт / ARMA2L 5 screwdriver set T3 5 pcs	A2L5-NS10-T3-05
ARMA2L 5 Набор отвёрток Т3 8шт / ARMA2L 5 screwdriver set T3 8 pcs	A2L5-NS10-T3-08